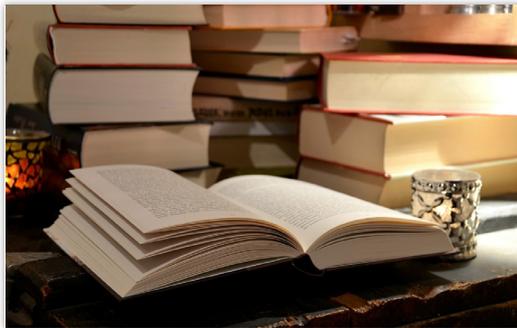
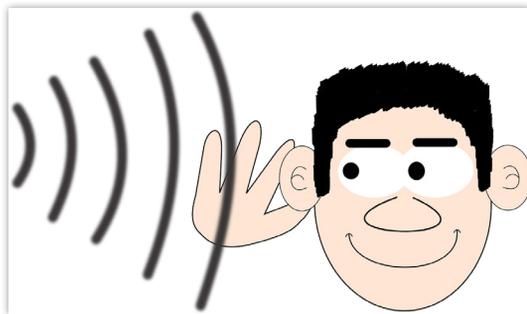


Lernziel: Ich lerne Möglichkeiten kennen, wie ich in Österreich Menschen kennenlernen kann und zusätzlich mein Deutsch üben kann. Ich kann Angebote verstehen und meine Entscheidung ausdrücken.

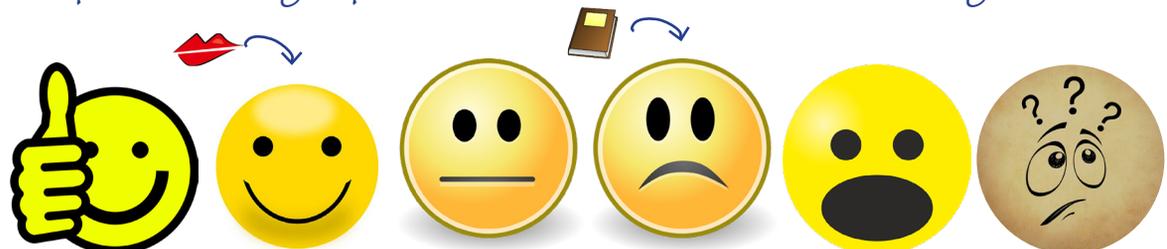
1. Wie gut sprechen Sie Deutsch?

Sehen Sie sich die vier Bilder an. Welche Aktivität passt zu welchem Bild? Schreiben Sie zu jedem Bild eine Aktivität.



Selbstreflexion: Was machen Sie am liebsten? Hören, Sprechen, Lesen oder Schreiben? Wählen Sie passende Smileys zu den jeweiligen Aktivitäten im Deutschkurs.

Beispiel: „Ich kann gut sprechen, aber das Lesen ist sehr schwierig für mich.“



Sprechen Sie über Ihre Auswahl.



Lesen Sie den Text über das Sprachtandem.

Was ist ein Sprachtandem?

Ein Sprachtandem ist die Möglichkeit, sich mit jemandem in seiner Muttersprache zu unterhalten, um die Kenntnisse dieser Sprache zu verbessern. Da das Ganze in beide Richtungen passiert, profitieren beide Tandempartner davon.

Ein Beispiel: David kommt aus Dublin und macht ein Austauschsemester in Heidelberg. Er ist auf der Suche nach einem Tandem Deutsch – Englisch, um besser Deutsch zu lernen. Anna studiert auch in Heidelberg und will mit einem Tandem ihr Englisch auffrischen. Also



schließt sie sich mit David zusammen, gemeinsam bilden die beiden ein Tandem Deutsch – Englisch bzw. ein Tandem Englisch – Deutsch.¹



Kennen Sie diese Wörter? Verbinden Sie.

1. profitieren
2. eine Sprache auffrischen
3. die Kenntnisse
4. sich zusammenschließen

a) einen Vorteil haben, etwas dabei gewinnen
b) eine Gruppe bilden, sich organisieren
c) das Wissen
d) eine schon gelernte Sprache wiederholen



Welche 2 Beschreibungen von David und Anna sind richtig? Kreuzen Sie an.

- David ist Engländer und macht ein Austauschsemester in Heidelberg.
- Anna ist Studentin in Heidelberg und möchte gerne Englisch lernen.
- David kommt aus Irland und studiert für ein Semester in Heidelberg.
- Anna kommt aus Dublin, spricht aber auch Deutsch.
- David kommt aus Irland und macht sein ganzes Studium in Deutschland.
- Anna ist Studentin in Heidelberg und will ihr Englisch verbessern.



Sehen Sie sich das Video² über Menschen im Sprachtandemprojekt an. Folgen Sie dem Link:

<https://www.youtube.com/watch?v=XcSiS4DWmpY>



Achtung:
Stoppen Sie das Video bei 00:44.



Beantworten Sie die Fragen zum Video. Schreiben Sie.

1. Welche vier Sprachen hören Sie im Video?

- _____
- _____
- _____
- _____

2. Was waren die Probleme von Karen mit Englisch vor dem Sprachtandem? Kreuzen Sie die zwei richtigen Antworten an.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sie hatte Angst, dass jemand über sie lacht. | <input type="checkbox"/> Sie war beim Englisch sprechen sehr nervös. |
| <input type="checkbox"/> Sie hatte Angst, alleine in England zu leben. | <input type="checkbox"/> Sie hat beim Sprechen viele Fehler gemacht. |

3. Wie sind die Menschen, die im Video sprechen? Was denken Sie über diese Menschen? Schreiben Sie Adjektive auf.

3. Wie finde ich Tandempartner/innen?

Die **Sprachlernbörse** des Sprachenzentrums der Universität Wien ist ein Angebot im Internet. Wenn Sie ein Sprachtandem starten wollen, können Sie hier ein Angebot oder eine Nachfrage veröffentlichen. Dazu schreiben Sie, welche Sprache(n)

Sie sprechen (Ihr „Angebot“) und welche Sprache Sie lernen möchten (Ihre „Nachfrage“). Sie können auch schreiben, wie alt Sie sind und warum Sie diese Sprache lernen möchten. Interessierte Personen können Ihnen dann eine E-Mail schicken.

Sehen Sie sich die Sprachlernbörse³ online an. Klicken Sie dazu auf diesen Link:

<http://sprachenzentrum.univie.ac.at/content/site/spzuw/de/sprachlernboerse/pinnwand/index.html>



Lesen Sie die Angebote.

Suchen Sie eine Anzeige, die für Sie und Ihre Sprache(n) passt.

Sammeln Sie die wichtigsten Informationen und schreiben Sie sie auf.

Tip:
Schreiben Sie bei „Kommentar“, warum Sie dieses Angebot interessiert (in Stichwörtern).

Interessantes Sprachtandem-Angebot!

Name:

Sprachangebot:

Ich möchte diese Sprache üben, weil:

E-Mail-Adresse:

Alter:

Kommentar:

Webtipp:
Schnelle und kostenlose Suche nach einem Sprachtandem in mehreren Ländern. Sie können in unterschiedlichen Städten suchen: <https://www.tandempartners.org/>

Berichten Sie von Ihrer Anzeige und nennen Sie den Grund für Ihre Wahl.



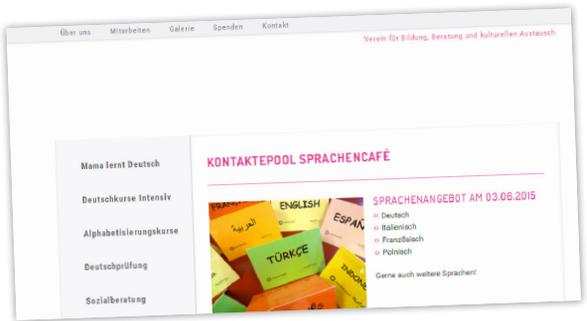


4. Wie und wo kann man Deutsch üben und Menschen kennenlernen?

Lesen Sie die Texte zu den Projekten.

1. „Deutsch um Fünf“ ist eine Konversationsgruppe. Sie findet jeden Donnerstag um 17 Uhr in der Hauptbücherei Wien (7. Bezirk) statt. Dieses Angebot ist gratis, aber Sie müssen sich anmelden.⁴

2. Das Sprachencafé des Vereins Station Wien findet immer am Mittwochabend im 4. Bezirk statt. Es gibt hier Tische mit unterschiedlichen Sprachen. Sie können sich einen Sprachtisch aussuchen und dort eine neue Sprache lernen oder eine Sprache üben. Natürlich gibt es auch einen Deutschtisch!⁵



Webtipp:
Das Sprachencafé gibt es auch in anderen Bundesländern, organisiert von anderen Vereinen, z.B. von der Volkshochschule Götzis (Vorarlberg):
<https://www.vhs-goetzis.at/sprachen/das-sprachencafe/>



Sehen Sie sich den TV-Bericht über das Sprachencafé⁶ an. Folgen Sie dazu diesem Link:



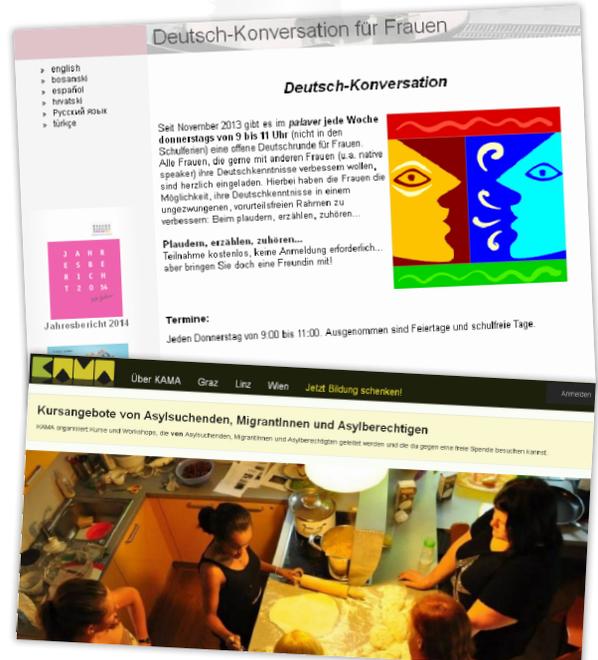
<https://www.youtube.com/watch?v=1gzYHhYy1wA>

Achtung:
Schauen Sie das Video ab 00:16 an!



Was haben Sie in dem kurzen Video gesehen? Was haben Sie interessant gefunden? Erzählen Sie von Ihrem Eindruck.

3. Im **Infocafé palaver** in Graz gibt es jeden Donnerstagvormittag Deutsch-Konversation für Frauen. Hier können Frauen, die schon Deutsch sprechen, sich mit anderen Frauen unterhalten. Manchmal gibt es auch Informationsveranstaltungen (z.B. über Arbeit oder Gesundheit).⁷



4. Den **Verein KAMA** gibt es in Linz, Graz und Wien. Hier gibt es Kurse, die von Migrantinnen/Migrantinnen und Asylsuchenden organisiert werden. Sie sind gratis. Es gibt z.B. Koch-, Sprach- und Tanzkurse.⁸



Wo passt welches Angebot am besten?
Kreuzen Sie an.

Achtung:
Manchmal passen mehrere Angebote!

1. Ich bin weiblich, spreche schon Deutsch und möchte neue Freundinnen finden.

<input type="checkbox"/> Deutsch um Fünf	<input type="checkbox"/> Sprachencafé	<input type="checkbox"/> Infocafé palaver
--	---------------------------------------	---
2. Ich kann ein wenig Deutsch und möchte das Sprechen üben.

<input type="checkbox"/> Deutsch um Fünf	<input type="checkbox"/> Sprachencafé	<input type="checkbox"/> Verein KAMA
--	---------------------------------------	--------------------------------------
3. Ich möchte jemandem meine Muttersprache Türkisch beibringen.

<input type="checkbox"/> Verein KAMA	<input type="checkbox"/> Sprachencafé	<input type="checkbox"/> Infocafé palaver
--------------------------------------	---------------------------------------	---
4. Ich komme aus Argentinien und möchte anderen einen Tanz aus meiner Stadt zeigen.

<input type="checkbox"/> Verein KAMA	<input type="checkbox"/> Sprachencafé	<input type="checkbox"/> Infocafé palaver
--------------------------------------	---------------------------------------	---
5. Ich möchte gerne Polnisch lernen.

<input type="checkbox"/> Deutsch um Fünf	<input type="checkbox"/> Sprachencafé	<input type="checkbox"/> Verein KAMA
--	---------------------------------------	--------------------------------------
6. Ich würde gerne afghanisch kochen lernen.

<input type="checkbox"/> Sprachencafé	<input type="checkbox"/> Infocafé palaver	<input type="checkbox"/> Verein KAMA
---------------------------------------	---	--------------------------------------

Webtipp:

Weitere Vereine finden Sie hier: <http://www.zebra.or.at/cms/cms.php?pageName=71>
Schreiben Sie eine E-Mail oder lesen Sie den Veranstaltungskalender der Vereine. Sind Sie neu in Österreich? Wollen Sie Deutsch üben oder neue Leute kennenlernen? Dann haben diese Vereine viele Angebote für Sie.



Lesen Sie die Inserate.

INTERKULTURELLER TREFF

„Unser Steyr“

Steyr entdecken – aus dem Blickwinkel von
Zugewanderten und Einheimischen
Exkursionen und Gespräche

immer mittwochs 9:00–11:00 Uhr

Teilnahme kostenlos! Anmeldung erforderlich.⁹



Wortschatz:
erforderlich = notwendig
die Exkursion = der Ausflug, die (kleine) Reise

Spielfans aufgepasst!

„SpieleNeuheitenStammtisch“

Jeder erste Donnerstag im Monat,
18:00 Uhr bis mindestens 22:00 Uhr

Wir freuen uns auch über neue Spielfans
und Familien!

Eintritt frei, keine Anmeldung notwendig!¹⁰



„Durchs Leben tanzen“

Lebensfreude durch Musik
und Bewegung

Sie wünschen sich mehr
Lebensfreude und Liebe zu
Ihrem eigenen Körper?

Kommen Sie am Donnerstag
um 10:30 Uhr in unseren
Bewegungs- und Tanzkurs!

Nur für Frauen. Kurskarte bitte im Büro kaufen!¹¹



Workshop „Improvisationstheater“

Brunnenpassage Wien

Wochenendkurs, SA 10–17 Uhr, SO 9–15 Uhr

Ermäßigung für Studierende!

Was brauchen Sie? Lust am Ausprobieren

Was machen wir? Spielen, lachen, auf der Bühne stehen, Ideen realisieren, singen, tanzen, sich bewegen, laut sein, leise sein, ...

Anmeldung für die Teilnahme unbedingt erforderlich!

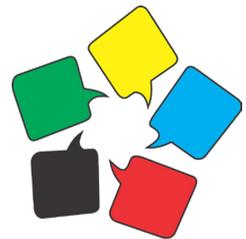


Sind die Sätze über die Inserate richtig oder falsch? Lesen Sie genau und kreuzen Sie an.

- Im Sprachencafé kann man auch Ukrainisch lernen.
 Richtig Falsch
- Der Workshop „Improvisationstheater“ ist für Studentinnen/Studenten billiger
 Richtig Falsch
- Der Musik- und Bewegungskurs ist nur für Frauen.
 Richtig Falsch
- Der SpieleNeuheitenStammtisch ist jeden Donnerstag.
 Richtig Falsch
- Die Kurskarte für den Bewegungskurs kann man nur im Büro kaufen.
 Richtig Falsch

Entdecke die Sprachen Wiens!

Sprachencafé
jeden Mittwoch
ab 18 Uhr



Sprachen:
Deutsch, Französisch, Türkisch, Polnisch, Spanisch
Jede/r ist willkommen, eine neue Sprache zu entdecken!

Falsch

Welches Inserat gefällt Ihnen? Warum?

Bei welchem Angebot können Sie am besten Deutsch üben? Was glauben Sie?



5. Wie kann ich Informationen über ein Freizeitangebot finden?

Stellen Sie sich vor, Sie möchten in Ihrer Freizeit einen Kurs machen. Sie rufen bei der Organisation an, weil Sie mehr Informationen brauchen. Welche Fragen können Sie stellen? Notieren Sie Fragen oder Themen für ein Telefonat.



Diese Fragen kann man zum Beispiel stellen. Verbinden Sie Satzanfang und -ende.

- | |
|--------------------|
| 1. Wie viel kostet |
| 2. Wann beginnt |
| 3. Was muss ich |
| 4. Kann ich mich |
| 5. Gibt es eine |
| 6. Muss ich mich |

- | |
|---------------------|
| a) dieser Kurs? |
| b) mitbringen? |
| c) eine Kurskarte? |
| d) Kinderbetreuung? |
| e) noch anmelden? |
| f) anmelden? |



Sie haben während des Anrufs ein paar Notizen gemacht. Sie möchten die wichtigen Informationen nicht vergessen. Vervollständigen Sie den Notizzettel..

Kochkurs Nachbarschaftszentrum

Wann?: _____

Wo?: _____

Kosten?: _____

Anmeldung?: _____



Lesen Sie die Adjektive. Welches Adjektiv passt Ihrer Meinung nach zu welchem Freizeit- oder Lernangebot? Verbinden Sie mindestens sieben Adjektive mit Angeboten.

Angebote: :

Tipp:
Alle Angebote kommen in dieser Lerneinheit vor. Sie können auch ein Adjektiv mit mehreren Angeboten verbinden. Es geht um Ihre persönliche Meinung.

der Improvisationstheater-Workshop

der Musik- und Bewegungskurs

das Sprachencafé

der SpieleNeuheitenStammtisch

die Deutschrunde für Frauen

das Sprachtandem

die Sprachenlernbörse

das interkulturelle Sprachentreff

der Kochkurs

Deutsch um Fünf

Adjektive: lustig, ungewöhnlich, kommunikativ, vielseitig, herausfordernd, künstlerisch, aktiv, gesund, sportlich, lehrreich, kreativ, motivierend, interessant



Wählen Sie eines der Angebote. Informieren Sie sich genauer darüber.

Welche neuen Informationen haben Sie bekommen? Präsentieren Sie kurz Ihre gewählte Aktivität. Warum gefällt Ihnen dieses Projekt? Begründen Sie Ihre Wahl.

Tipp:
Recherchieren Sie dazu im Internet. Die Webseiten der Angebote finden Sie bei den „weiterführenden Links“ dieser Lerneinheit.

Lösungsblatt

(1) Foto Kopf mit Hand am Ohr: Hören; Foto offenes Buch: Lesen; Foto zwei Menschen auf der Straße im Gespräch: Sprechen; Foto Mann notiert etwas: Schreiben;

(2) 1a; 2d; 3c; 4b;

David kommt aus Irland und studiert für ein Semester in Heidelberg, Anna ist Studentin in Heidelberg und will ihr Englisch verbessern;

1: Deutsch, Russisch, Türkisch, Englisch; 2: Sie hatte Angst, dass jemand über sie lacht. Sie war beim Englisch sprechen sehr nervös.

(4) 1: Infocafé palaver, (Deutsch um Fünf); 2: Deutsch um Fünf, Sprachencafé; 3: Verein KAMA, Sprachencafé; 4: Verein KAMA; 5: Sprachencafé; 6: Verein KAMA;

1: Falsch; 2: Richtig; 3: Richtig; 4: Falsch; 5: Richtig;

(5) 1c; 2a; 3b; 4e; 5d; 6f;

1-3-4-2-7-9-6-8-10-5;

Nachbarschaftszentrum, Sedit, grüß Gott; Guten Tag. Ich habe eine Frage zu einem Kurs; Ja, bitte? Welchen Kurs möchten Sie denn besuchen?; Den Kochkurs am Mittwochnachmittag. Muss ich mich anmelden?; Ja, unbedingt. Es gibt nur zehn Plätze in diesem Kurs; Ach so. Wie viel kostet eine Kurskarte?; Unsere Kurse sind immer gratis. Sie können eine freie Spende geben, wenn es Ihnen gefällt; Super! Muss ich etwas mitbringen?; Nein, das müssen Sie nicht. Kommen Sie einfach am Mittwoch um 15 Uhr in den Kursraum 3; Vielen Dank. Auf Wiederhören!;

Wann?: Mittwoch(nachmittag), 15 Uhr; Wo?: Kursraum 3; Kosten: freie Spende (gratis); Anmeldung?: Ja!;

Quellen

1 Better Collective, vertreten durch Jesper Sjøgaard: Was ist ein Sprachtandem? Online im Internet: URL: <https://www.tandempartners.org/sprachtandem> [2015-05-28] (leicht bearbeitet)

2 <https://www.youtube.com/watch?v=XcSiS4DWmpY>

3 Innovationszentrum Universität Wien GmbH: Sprachenlernbörse. Online im Internet: URL: <http://sprachenzentrum.univie.ac.at/content/site/spzuw/de/sprachlernboerse/pinnwand/index.html> [2015-05-28]

4 Magistratsabteilung 13 – Büchereien Wien: Interkulturelle Bücherei. Deutsch lernen. Deutsch um fünf. Deutsch um Fünf – moderierte Konversationsgruppe. Online im Internet: URL: <http://www.buechereien.wien.at/de/standortoeffnungszeiten/hauptbuecherei/services/deutschumfuenf> [2015-05-29]

5 Station Wien: Sprachencafé: <http://www.stationwien.org/projekte/sprachencaf.html> [2015-05-30]

6 <https://www.youtube.com/watch?v=1gzYHhYy1wA>

7 Verein FRAUENSERVICE Graz: infocafé palaver. Deutsch-Konversation: Online im Internet: URL: <http://www.frauenservice.at/internetcafe-palaver/deutsch-konversation> [2015-05-30]

8 KAMA: <http://www.kama.or.at/> [2015-05-30]

9 Idee und tw. der Text zu diesem Inserat: Caritas der Diözese Linz: Paraplü. Aktuelles. Interkulturelle Treffs. Online im Internet: URL: <http://www.paraplue-steyr.at/aktuelles/interkulturelle-treffs/> [2015-05-31]

10 Idee und tw. der Text zu diesem Inserat: Ludovico – Verein zur Förderung der Spielkultur, des Spielens und der Spielpädagogik: Brett- und Kartenspiele. Neuheitenstammtisch. Online im Internet: URL: <http://www.ludovico.at/brett-und-kartenspiele/neuheitenstammtisch/> [2015-05-31]

11 Idee und tw. Text für das Inserat: Institut für Frauen- und Männergesundheit/FEM Süd: Unsere Angebote (deutsch). Bewegung. „Durchs Leben tanzen“. Online im Internet: URL: http://angebote.femsued.at/index.php?option=com_seminar&catid=35&Itemid=61 [2015-05-31]

Fotos: <https://www.youtube.com/watch?v=XcSiS4DWmpY>,
<https://www.youtube.com/watch?v=1gzYHhYy1wA>

Weitere Fotos: pixabay

Weiterführende Links

<http://www.stationwien.org/projekte/sprachencaf.html>

<http://www.kama.or.at/>

<http://sprachenzentrum.univie.ac.at/content/site/spzuw/de/sprachlernboerse/pinnwand/index.html>

<https://www.caritas-linz.at/aktuell/termine-und-veranstaltungen/>

<http://www.brunnenpassage.at/>

<https://www.ludovico.at/index.php/veranstaltungen-und-neuigkeiten/>

<http://angebote.femsued.at/>

<https://buechereien.wien.gv.at/B%C3%BChereien-Wien/Veranstaltungen/Erwachsene>

<http://www.frauenservice.at/internetcafe-palaver/deutsch-konversation>

<https://www.tandempartners.org>

<http://www.wirsinddabei.at>